



- FREM



TELLA



Onsdag den 22. august 2001
kl. 19.00

Kr. 10,-

00311



Rapp Collins

Vidste du, hvor nemt det er at skifte til et Telia Fastnet Abonnement?

- 1 Du besøger vores hjemmeside og melder dig til eller ringer på 80 10 10 10 og bestiller en tilmeldingsblanket. Vi sender blanketten til dig. Du kan også kigge ind hos en af vores forhandlere*.
- 2 Du udfylder blanketten og sender den tilbage til os. Portoen er betalt.
- 3 Vi opretter dig som Telia kunde. Du beholder dit nummer. Abonnementet koster kun 99 kr. pr. md.

keep in touch **TELIA**

*Forhandlere: Bluetel, TeleRingen og Telias butik på Strøget i København



• Aftenens kamp mod Boldklubben Frem er efterårets højdepunkt. En kamp der altid ses frem til her i Hvidovre, og en kamp der traditionelt trækker mange mennesker. Udgangspunktet for aftenens 2 hold er noget forskellig. Frem har startet sæsonen forrygende med 3 sejre, mens vi har måttet nøjes med en enkelt uafgjort, efter 2 vanskelige udekampe i det jyske. At vi indimellem også var en tur i Svendborg, og med en sejr gik videre i "Dong Cup", tæller naturligvis på plussiden. Efterårets første 4 kampe har budt på mange debutanter, - 4 i alt foreløbigt. Generelt er de alle sluppet fornuftigt gen-

Velkommen til sæsonens 2. hjemmekamp

nem de første kampe, og det vil givet være spillere som vi både vil se og høre mere om i dette efterår.

Som vi nævnte i kampprogrammet mod B93, er det imidlertid de "gamle" der må trække læsset og påtage sig det store ansvar. En af dem er Henrik Eggerts, - der "jeg ved ikke for hvilken gang" har vist sit meget store potentiale i de første 4 kampe. Hans 2. halvleg mod B93, hvor han serverede 3-4 oplagte indlæg til vore angribere, en fremragende indsats mod såvel Svendborg, Skive og Horsens giver endnu engang troen på, at han for alvor

slår igennem i dette efterår.

Henrik Eggerts er dagens spillerportræt i dette kampprogram, og giver sit syn på hvorfor det er gået op og ned for ham i en årrække. Boldklubben Frem snublede i opløbet om en af sidste sæsons oprykningspladser. På trods af denne "dukkert" er de kommet utroligt godt fra start. Dette vidner om en meget høj moral i truppen, og der er ingen tvivl om, at vi vil få nok at se til i aften. Træner Johnny Pedersen har i sommerens løb, foretaget en række udskiftninger i truppen, - på side 4 i dette kampprogram kan du bl.a. læse mere herom.

Sæsonen er også for alvor kommet i gang for både junior - og Ynglinge DM. Begge hold er kommet godt ud af start-hullerne, med 2 sejre hver. DS holdet er startet positivt med 3 sejre ud af 4 mulige, så alt i alt ser det positivt ud, på mange fronter.

At vi lige mangler det sidste....., kan aftenens kamp måske kompensere lidt på. Ingen tvivl om, at vi har ryggen mod muren, og vi har da heller ikke de bedste erfaringer mod Frem, men dette kan der rettes op på i aften. Manager Jan Sørensen giver på side 29 sin opskrift på, hvordan dette skal lykkes.

Publikum, dommertrio og Boldklubben Frem bydes velkommen til Hvidovre Stadion.

Michael Christensen



Bestyrelse:

- Flemming Kosakewitsch, formand
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Bente Schmeichel

Direktør:

- Michael Christensen

Forretningsfører:

- Niels Nielsen

Salg & Marketing

- Michael Christensen

Program:

- Michael Christensen
- Torben Christiansen
- Poul Reinholdt Nielsen

Fotograf

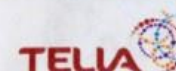
- Ole Mik

Sats & Tryk:

- Hvidovre AvisSætter

Hvidovre Fodbold A/S
Søllentuna Alle 1-3
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33
e-mail: mc@hif.dk

Hovedsponsor:



• Velkommen til vore naboer fra Frem, Valbyklubben med de mange, store og stolte fodboldtraditioner. 6 danske mesterskaber og 2 pokalsejre er det blevet til gennem tiderne, om end seneste store triumf ligger tilbage i 1978, hvor det blev til pokalsejr over Esbjerg. Efter en række turbulente år i starten af 90'erne, herunder økonomiske problemer, konkurs og tvangsnedrykning til Danmarksserien, synes Frem nu igen på vej tilbage mod toppen af dansk fodbold. Reorganiseringen er sket på rekordtid og tager ifølge cheftræner Johnny Petersen udgangspunkt i klubbens dybe rødder og stolte traditioner. "I en tid hvor drømmen om storhed og hurtig succes fører til

Velkommen til BK FREM

megen debat omkring fusioner klubberne imellem, vil jeg ikke undlade at gøre opmærksom på, at det hele i bund og grund handler om klubbens indre nerve. Langsigtet succes opnås kun ved benhårdt arbejde og på sportslige præmisser, ikke på skrivebordet via fusioner. De sportslige og fodboldmæssige kvaliteter skal udgøre fundamentet, så følger økonomien og sponserne også med og først derefter kan det være relevant at drøfte overbygninger og fusioner. Norske Rosenborg er et glimrende eksempel på en vellykket gennemførelse af en sådan proces", fortsætter Johnny Petersen.

Langt hen af vejen er der måske noget om snakken. I hvert fald har man i Valbyklubben på beundringsværdig vis formået at genrejse den sunkne skude og gjort alle spådomme om det modsatte til skamme. I

den forgangne sæson lå det længe til et højt overraskende comeback til Superligaen, men en mindre formkrise og måske også manglende rutine i slutfasen gjorde, at det kiksede i de 3 sidste spillerunder. Det til trods og med tabet af bl.a. den dygtige midtbanespiller Kim Christensen til FC Midtjylland i sommerpausen har Frem fået en rigtig god sæsonstart. Af redaktionelle årsager kendes resultatet af weekendens hjemmekamp mod B.93 ikke, men i skrivende stund er det blevet til overbevisende sejre over Kolding og B.1913 og en foreløbig topplacering. Træner Johnny Petersen glæder sig over den gode start, men forsøger dog samtidig at nedtone forventningerne. "Vi har mistet nogle spillere i sommerpausen, men også fået spændende tilgang i Mirko Selak, B.93, Stefan K. Hansen, Fremad Amager og Rasmus Jørgensen, AB, så som sådan går tilgang og afgang nok nogenlunde lige op. Udskiftningerne betyder dog, at automatikken i spillet skal genopbygges og det tager nu engang sin tid. Derfor har vi heller ikke lagt os fast på en målsætning for indeværende sæson, men tager en kamp ad gangen. Så må vi se, hvor vi står i vinterpausen", konstaterer Johnny Petersen, der i øvrigt ved årsskiftet overlader trænerstolen til hjemvendte Ole Mørch.

Johnny Petersen har store forventninger til aftenens lokalbrag på Hvidovre stadion. "Det er 90 minutter, hvor man godt kan glemme alt om øjeblikkelig styrkeforskel, placeringer m.v. Det er et opgør mellem 2 hold, der altid giver hinanden en bragende fight. Der er traditionen tro en masse nerve og prestige i kampene mellem de 2 klubber og kulissen med mange feststemte og medlevende tilskuere sikrer, at intensiteten på som udenfor banen vil være til stede fra første fløjt", slutter Johnny Petersen.

Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

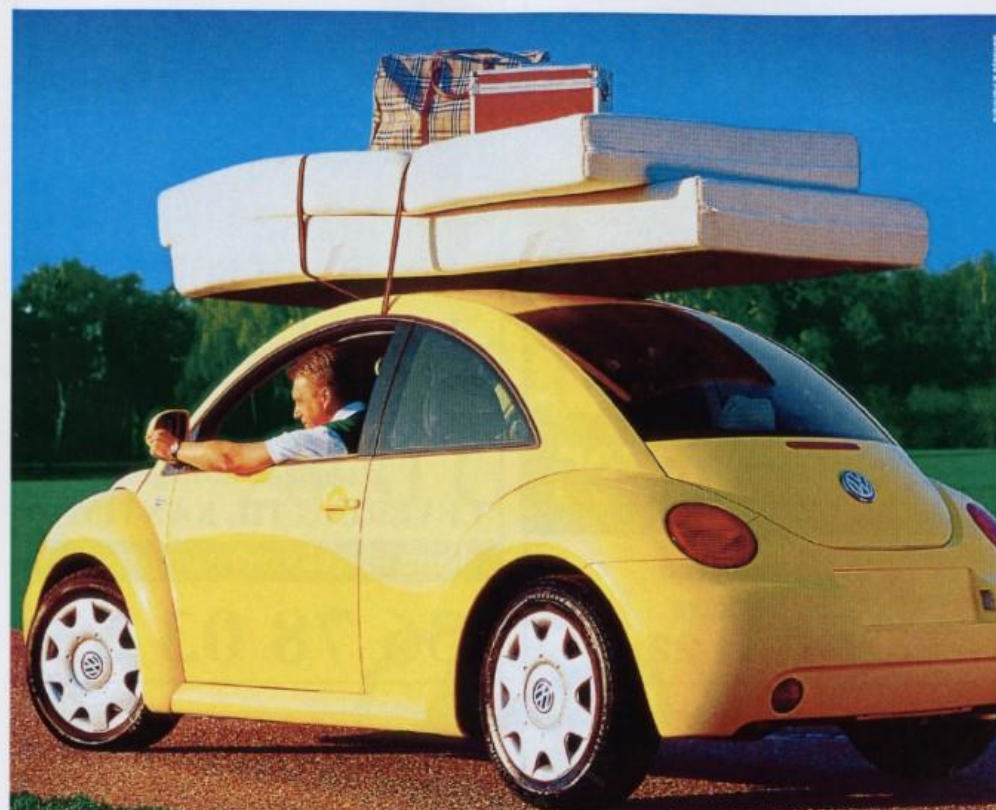
Flemming B. Tøjeksperten
1 stk Gavekort á 250,-



Restaurant Tournedos
1 stk Gavekort á 250,-

Max & Maxine
1 stk Gavekort á 250,-

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen



Når du først har prøvet en Dunlopillo...

NATURLIGE MATERIALER - den sundeste løsning for krop og miljø.

HYGIEJNE - god ventilation med Dunlopillo Talalay Latex. Aftageligt, vaskbart betræk.

ALLERGI - husstøvmider kan ikke leve i en Dunlopillo madras.

INDIVIDUALITET - den individuelle og ergonomisk optimale løsning.

Test og selv for det rigtige madrasvalg på www.dunlopillo.dk - eller bestil vores video "Vejen til velvære" hos din forhandler. Du er også velkommen til at kontakte Dunlopillo Scandinavia på tlf. 4362 2830.

Dunlopillo

- stedet hvor man
kommer
spiller, tipper
og vinder!

Lejerbokiosken

Hvidovrevej 258
2650 Hvidovre
36 77 11 22

Trianglen Hælebar

Nordre Frihavnsgade 9, 2100 Kbh. Ø

Tlf. 35 26 25 11



- Alle former for sko-reparationer udføres
- Alt til skoens pleje
- Nøgler tilfiles mens De venter

35 26 25 11

Åbningstider:

Man-tor: 9-17.30 • Fredag: 9-18.00

Lørdag 9-13.00

Medlem af Københavns Skomagerlau

CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

SMØRREBRØD • PLATTER
KOLDT BORD

Åbningstider:

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage

og søndage modtages!

LEVERING TIL KANTINER

Ring og rekvirer vor prisliste

36 78 03 53

Cafe Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger
Brunch - Sandwich
A la Carte



BILPAVILLONEN

Sdr. Ringvej 33
2600 Glostrup



HYUNDAI

Tlf. 43 44 12 12

Køb - Salg - Bytte

3 GODE KONTAKTER

AP GULVE

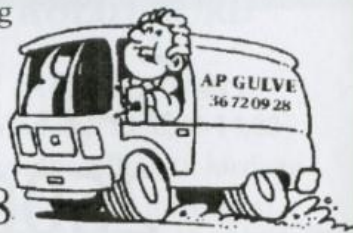
v/Torben Andersen

Alt indenfor gulvbelægning og afslibning

• Linoleum • Vådrum •
Vinyl • Tæpper • Kork

Ring for uforbindende besøg/tilbud

36 72 09 28 • 40 14 09 28



SERVICE HG VVS & VARMEPUMPER

Tlf. 33 24 72 12

Københavnsafdeling:
Gammel Kongevej 39
1610 København V

H. R. Malerservice

Mobil: 40 58 84 07
Kontor & Værksted:
tlf. 38 19 80 40
Fax: 38 19 80 44

Alt malerarbejde udføres hurtigt og effektivt.

Nybygning • Tilbygning • Ombygning • Vandskader •
Brandskader • Alm. vedligeholdelse

Private • Firmaer • Virksomheder • Offentlige institutioner
Andels Boligforeninger • Socialt boligbyggeri



Dagens spiller er 24-årige Henrik Eggerts, HIF's dygtige angriber og venstrekantspiller, en spiller med en teknisk formåen på et meget højt niveau. Bemærkelsesværdigt er det, at Henrik Eggerts, som en af få spillere, er udlånt i "HIF's egen fodboldskole". Faktisk må Henrik Eggerts betegnes som "den mest ægte HIF'er" på dagens Hvidovre mandskab. I hvert fald er det en kendsgerning, at Henrik udelukkende har spillet for HIF, siden han som 5-



været problemfrit. En række skader, svingende formkurver m.v. har i kortere eller længere perioder holdt Henrik ude af startopstillingen. Bl.a. derfor har Henrik Eggerts undertiden været blandt de mest omdiskuterede spillere i truppen.

Mange småskader og svingende præstationer har gjort, at du specielt indenfor det seneste år har haft svært ved at tilspille dig en fast plads i startopstillingen. Hvad har det betydet og hvordan ser du på fremtiden?

Det er naturligvis langt fra tilfredsstillende,

men det hele hænger jo sammen. Over en længere periode har jeg ganske enkelt ikke formået at ramme topformen og den fornødne stabilitet og så kommer skaderne, man bliver overbelastet og på den måde ender det hele i en slags negativ spiral. Derudover tror jeg også,

at omstillingen til den hårde fysiske træning, specielt for en spillertype som mig, tager sin tid. Man skal huske på, at jeg trods alt er spinkelt bygget, kroppen skal vænne sig til den øgede trænings-

Spillerportræt: Henrik Eggerts

årig blev indmeldt i klubben - unægtelig en sjældenhed i dansk topfodbold anno 2001. Siden debuten i sommeren 1997 er det blevet til ca. 90 kampe på HIF's bedste hold, om end det undervejs langt fra har



**RINGVEJENS
Autolakering** ApS



v/Per og John

Søndre Ringvej 33 • 2605 Brøndby

Tlf. 43 42 44 28 • Fax 43 42 44 15

mængde, men jeg føler, at jeg fysisk er kommet rigtig godt i gang efter sommerferien. For første gang i lange perioder er jeg nu skadesfri og den nye rolle som hængende angriber passer mig fortrinligt. Jeg erkender dog også, at det er ved at være sidste udkald. Talent og momentvise tekniske finesser gør det ikke alene, det er nu, jeg for alvor skal trække noget op af hatten, hvis jeg skal gøre mig forhåbninger om at komme videre.

Du er ofte blevet kritiseret for at spille for meget på egne præmisser og ikke for holdet. Hvad siger du til kritikken og er den berettiget?

Både ja og nej. Der skal ikke være nogen tvivl om, at jeg altid går på banen for at yde mit bedste. Jeg tror, det ligger mere i min spillespil. Jeg er en spiller, der udfordrer meget, nogle gange lykkes det, andre gange ikke og så kan det da godt være, at attitude og kropssprog kan give indtryk af manglende engagement, men det er bestemt ikke tilfældet. Endelig har det nok

også noget at gøre med, at man altid vil blive bedømt efter sin faktiske formåen. Hjemmepublikum, fans o.s.v. ved jo, hvad man kan, men viser du det ikke, ja så har det bare ikke været godt nok. Det er nu engang betingelserne i moderne topfodbold og sådan skal det også være. Hvad er dine fremtidsplaner?

Jeg er ægte Hvidovre dreng og har aldrig spillet for andre klubber, så hjertet ligger i HIF, ingen tvivl om det. Omvendt har jeg store ambitioner, på kort sigt vil jeg gerne spille i Superligaen og på lidt længere sigt drømmer jeg selvfølgelig om en karriere i en europæisk topklub. Jeg har kontrakt med Hvidovre frem til sommeren 2002, så meget afhænger af, hvor vi sportsligt står, når den tid kommer. For mig er det alfa og omega, at jeg holder mig skadesfri i den resterende del af efterårssæsonen. Dernæst handler det om et stykke hårdt arbejde - på som udenfor banen og en fast plads i startopstillingen. Længere vil jeg ikke gå på nuværende tidspunkt, så må vi se, hvad tiden bringer.

Alle former for behandling

20 års erfaring!

Ring til



**J. Holm's
GULVSERVICE**

Tlf/fax **36 49 92 51**

Mobil 40 98 05 03

Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre



Avedøre Autoservice

- **Reparation af alle bilmærker**
Mekanisk/Pladearbejde
- **Alt i forsikringskader**
- **Speciale: Volvo, VW, Opel**
- **Værkstedskonto op til 30.000,-**
- **Evt. lånebil i reparationstiden**
- **Udlejningsbil 300,- pr. døgn (fri km)**



Stavnsbjergvej 10 • 2650 Hvidovre • 36 49 38 37

**MAX
&
maxine**

**Tøj & Sol
til ham og hende!**

**Frihedens
Butikcenter
36 78 55 22**



World Cup Hallen

**Rødovre Centrum 99
2610 Rødovre**

**Bord- &
banebestilling
Tlf. 36 41 12 47
www.worldcuphallen.dk**



Hvidovre Rengørings Service

ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Planteservice
- Hovedrengøring
- Gulvforsegling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner og persiener
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejemaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

36 49 30 51

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

ALT VVS ARBEJDE UDFØRES

ring for uforbindende tilbud
36 16 11 77

Aut. VVS Installatør
HAUGAARD & VVS A.P.S.
OMEGNENS

Borghaven 1-3 - 2500 Valby - Tlf. 36 16 11 77

Vand/Varme/Sanitet/Gas
Tag/Blikkenslagerarbejde
Kedeludskiftning/Naturs
Fjernvarmeinstallationer
Kloak/Faldstammerensning
Ejendomsvedligeholdelse
Badeværelsesrenovering
Totalentreprise

Medlem af:
DANSK VVS



www.haugaardvvs.dk

TØMRER- & SNEDKERFIRMAET

J. A. Jørgensen & Andersen ApS

Hvidovregade 25B • 2650 Hvidovre

Tlf. 36 47 62 28

Start på en lærlinge uddannelse - nu!

VI HJÆLPER MED AT FINDE LÆREPLADSEN

Hvis du er hurtig, kan du nå at starte på en lærlinge uddannelse for unge allerede i år.

Du kan uddanne dig til

- Lager- og transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Postbehandler
- Togklargører

Uddannelsen varer ca. 3 år.

Du starter på Landtransportskolens grundforløb som kan vare fra 20 til 60 uger. Derefter skal du finde en læreplads i en virksomhed - det hjælper vi dig med.

Du får i de tre år en lang række faglige og almene kvalifikationer - og masser af praktisk erfaring.

Består du prøverne, får du de kørekort og certifikater, der hører til uddannelsen.

Du bliver faglært.

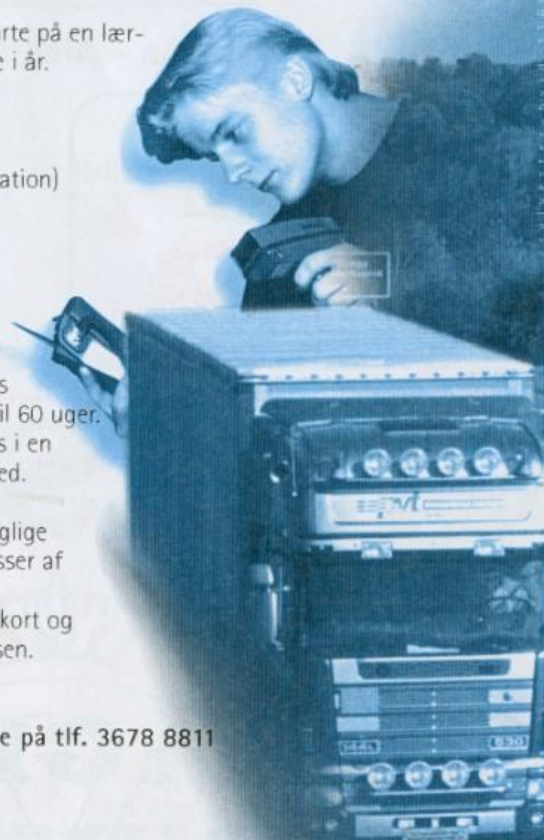
Ring hurtigst muligt på hverdage på tlf. 3678 8811 - og få mere at vide



LANDTRANSPORTSKOLEN

Hammerholmen 43,
2650 Hvidovre • Telefon: 3678 8811

OBS! Bus 539P og 137 holder få minutters gang fra Hammerholmen 43.





Hvidovrevej 80 D,
2610 Rødovre,
E-mail: carat@get2net.dk

Indgangspartier - Gulve - Trapper mv.

TERRAZZO & MARMOR

Reparation – Afslibning – Afrensning

RING

36 72 60 37

*For uforbindende
besigtigelse og tilbud*

SAMT:

- ❖ Fliser ❖ Klinker.
- ❖ Linoleum ❖ Vinyl
- ❖ PVC. ❖ Tæpper

Afrensning af
Lim, Maling & Graffiti

CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

Hvidovre Fodbold BusinessClub

TELIA	HVIDOVRE KOMMUNE	HVIDOVRE AVIS
CYKELHUSET CENTRAL 36 78 10 37	Unibank	Hellbrandt Tryk- og Kontorcenter Tlf. 36 34 05 55
MALERFIRMAET V.S. LARSEN A/S Tlf. 39 67 11 22	Bjørn Canings Eff. Tlf. 36 75 70 68	ERNST & YOUNG
Duniopillo Fred til krop og sjæl www.duniopillo.dk	TQ³ TRAVEL SOLUTIONS	GLØDI FARVECENTER Hvidovre Stationscenter Tlf. 36 75 04 03
	AQUA D'OR	MAZARS
Malerfirmaet JAN VELLING ApS 36 78 47 87	Hoffeldt's Bageri	forstædernes bank
	Q8	Hvidovre Rengørings Service 36 49 30 51
BYENS STEMPELFABRIK GRAVOR LANGEMARK & P. NITSCHKE & EFFT. Tlf. 36 49 40 36 • Fax 36 49 42 41	SERVICE HGVS & VARMEPUMPER	FAIR PLAY Sports & year Gl. Køge Landevej 204D • 2650 Hvidovre
	Boje Sandgaard Højt skolebørn Telefon 36 35 00 35	Vester Kopi

HVIDOVRE



HOLDOPSTILLING

BK FREM

- ☐ 1 Stephan Andersen
- ☐ 3. Rune Knudsen
- ☐ 4 Morten Kirk
- ☐ 5 Morten Christensen
- ☐ 6 Jakob Bresemann
- ☐ 7 Allan Nielsen
- ☐ 8 Allan Kuhn
- ☐ 9 Sammy Youssouf
- ☐ 10 Henrik Eggerts
- ☐ 11 Kaan Metin
- ☐ 12 Thomas Jørgensen
- ☐ 13 Oli Johannesen
- ☐ 14 Lars Christoffersen
- ☐ 16 Anders Nygård
- ☐ 18 Kasper Klausen
- ☐ 19 Kristoffer Wichmann
- ☐ 22 Flemming Poulsen (M)
- ☐
- ☐

Manager:

- Jan Sørensen

Træner:

- Frank Skytte

Fysioterapeut:

- Kim Kristensen
- Finn Egeberg
- Nicolas Nyemann

Holdleder:

- Leo Larsen
- Kurt Antonsen

Målmandstræner:

- Jens Petersen



Dommer:

- Bjarne Søbye



Dagens kampbold
er fra Select

Træner:

- Johnny Pedersen

Holdleder:

- Thomas Thestrup

Massør:

- Jørgen Finkelstein

Fysioterapeut:

- Niels Erichsen
- Christian Rosgaard

Liniedommere:

- Steen Pedersen

Kim V. Pedersen •

- ☐ 1. Stefan Campagnolo
- ☐ 2. Samir Haiba
- ☐ 3. Martin E. Jensen
- ☐ 4. Morten Rutkjær
- ☐ 5. Antonio de Souza
- ☐ 6. Rocky Schmücker
- ☐ 7. Morten Svan
- ☐ 8. Tim Ilso
- ☐ 9. Ketil Clorius
- ☐ 10. Martin Jeppesen
- ☐ 11. Mirko Selak
- ☐ 12. Andreas Østergaard
- ☐ 15. Michael Giolbas
- ☐ 16. Anders Theil (M)
- ☐ 17. Kenneth Matz
- ☐ 18. Christian Nørkjær
- ☐ 19. Stefan K. Hansen
- ☐ 20. Thomas Krause
- ☐
- ☐



CYKELHUSET CENTRAL

HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37

Restaurant
Tournedos
Hvidovrevej 92
(overfor Hvidovre Stationscenter)

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00
Lør-Søn 16.00-22.00



Husk bordbestilling!

36 75 07 41

• Der var på forhånd mange der troede, at vort DS hold fra start ville få en meget vanskelig sæson. Selvom der kun er spillet 4 kampe, ser det imidlertid ganske lovende ud. Med 3 sejre og 1 nederlag, har holdet allerede overrasket positivt. Med den indsats som hidtil er blevet vist, ligger der

sæsonstarten. En af dem er den kun 21 årige Kasper de Fries, der i sin debutkamp scorede 2 gange mod Hillerød. Interessant er det imidlertid også, at vi har kunnet fastholde en lang række af de sidste par års ynglingespillere. Således er der i dag 7-8 spillere i truppen, der alle kommer fra vor ungdomsafdeling. At flere af dem har været en tur gennem vort talenthold (3. hold) viser, at det godt kan betale sig at have lidt "is i maven" og vente på sin chance.

Tophold i Danmarksserien

ganske givet mange points forude. Ikke at den "hellige grav er velforvaret", men de points vi har fået kan ingen tage fra os. At det samtidig giver lidt ro om holdet, kan kun bidrage yderligere til holdets og spillernes udvikling. Som i foråret er det et meget ungt hold vi stiller med. I åbningskampen mod AB var gennemsnitssalderen 20 år, og dette sætter præstationerne yderligere i relief. En række nye spillere er som vanligt kommet til lige op til

Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet og private

Autoriseret leverandør af:
Acer, Compaq, Hewlett Packard, Lexmark og Microsoft

Vi er totalleverandør af:
Novell netværk's løsninger



Pro COMPUTER

Gl. Køge Landevej 290 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 55 43

FAIR PLAY Sportsvear

36 78 84 50
Gl. Køge Landevej 264D • 2650 Hvidovre



KØBENHAVNS
TEKNISKE
SKOLE

Lygten 16,
2400 København NV
www.kts.dk

Dit uddannelsestед Københavns tekniske Skole

Med mange uddannelser på mange niveauer

Vi er over hele Hovedstaden

Vi er der, hvor det nye sker lige fra grundforløb til videregående uddannelser fra guldsmede til serviceassistenter:

- fra tømrer til medicinkoordinator
- fra grafiker til værktøjsmager
- fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse

Erhvervsuddannelser der spænder vidt

Med en erhvervs-, en kort videregående- eller en HTX-uddannelse, er du godt rustet til fremtiden. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.

De faglige uddannelser vi har i Danmark er unikke. De findes ikke andre steder i verden.

Stjerne Bus



Vi transporterer Hvidovres divisionshold
- ind & udland

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97

Bygningsrenovering

CANBYG udfører alle former for entrepriser

- Udskiftning af vinduer
- Tagrenovering
- Isoleringsopgaver
- Råd- og svampeskader
- Kloak- og støbearbejde
- Renovering af badeværelser og køkkener
- Arkitekttegninger,
- Ingeniørberegninger

- Tilbygninger
- Tag-etager
- Nye lofter
- Skillevægge
- Låseservice -autoriseret
- Skafor godkendt elektronik

Ring derfor til

Tlf. 36 49 82 00 • Fax 36 49 82 06

Biltlf. Bygningsrenovering: Preben Søborg 20 48 63 37

Biltlf. Låseservice: Bo Stenberg 20 48 46 48



canbyg ApS

Ring - og få
et tilbud uden
forbindende



B18 Rengøring & Ejendomsservice

v/Brian Larsen

Strandholms Allé 7A
2650 Hvidovre

70 20 18 48

Kildegaardsvej 8C
2900 Hellerup

www.b18.dk • email: b18@image.dk

- GAS - INSTALLATIONER
- FJERNVARME
- VVS - INSTALLATIONER
- EJENDOMSVEDLIGEHOJDELSE
- VENTILATIONSANLÆG

GL. KØGE LANDEVEJ 222

36 78 28 30

**Byernes
varme & sanitets
service**
A/S



Fax 36 78 88 35



Hydro Texaco
Biblioteksvej 56

(Hj. af Arn. Nielsens Boulv.)

Flyttet trailer udlejes

Abningstider:

Mandag- lørdag: 6.00-22.00
Søndag 7.00-22.00

**Hydro
Texaco**

Fremtidens valg



TOFTENS AUTOMOBILER ApS

v/ Per Jensen

Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

E-mail: per@toftensauto.dk

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringsskader
- Tilbud gives
- Evt. lånebil under rep.
- KØB OG SALG
AF BILER

QvikTank døgnet rundt

Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Stamholmen 143, Hvidovre
Brostykkevej 104-108, Hvidovre
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnåbent**

www.Q8.dk

- en anelse Qvikkere



Malermester

Danlev Pedersen

Rosmosevej 75

Tlf. 21 42 02 26

36 49 32 33

Kop & Kande

AZ ISENKRAM

Hvidovrevej 129

Medlem af forbrugsforeningen - Diners, EuroCard

Hvidovre • Tlf. 36 75 33 44

UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER®

**SALG
VURDERING
RÅDGIVNING**

Ejendomsmæglerfirmaet

Pia Cadovius

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE
Gl. Køge Landevej 310 • 2650 Hvidovre

36 78 78 90

Fax: 36 78 78 96

SAFE - HVIDOVRE
EJENDOMSMÆGLER

Svend H. Mikkelsen

Murermester

**- alt
murerarbejde
udføres**

træffes efter 17
Vestre Strandvej 34

36 49 62 72

40 25 62 72

Stephan Andersen inviterer til "housewarming"

• Som det allerede er fremgået af den lokale avis, er sommerpausen blevet benyttet til at forlænge kontrakten med vor U21 landsholdsmålmand Stephan Andersen, hvis oprindelige kontrakt udløb 31.12.2001.

Med kontraktforlængelsen har parterne nu papir på hinanden indtil den 30. juni

2003, og parterne kan således i ro og mag fortsætte den meget positive udvikling.

I forbindelse med kontraktforlængelsen skiftede Stephan Andersen i øvrigt bopæl, og overtager Gabriele Proven-

zas lejlighed i Avedøre, - en lejlighed som vi har stående "klar" til nye spillere. Invitation til "housewarming" vil senere blive bekendtgjort i dette kampprogram.....

Oli Johannesen til Hvidovre...

• Det er efterhånden mere end et halvt år siden, at Oli Johannesen flyttede teltpælene fra Århus til København. Nu er vor Færøske landholdsspiller Oli Johannesen også blevet Hvidovre borger. Sommeren er blevet benyttet til at komme tættere på sin arbejdsplads, -

Hvidovre Stadion.

Vi ved alle sammen hvor vanskeligt det er at finde en lejlighed. I dette tilfælde er det lykkedes via en af vore trofaste sponsorer, der fik "snu-set" dette ledige lejemål op og således gav os endnu en hjælpende hånd.

100 mandsklubben

Der er mange måder at støtte HIF på. En af dem er 100 mandsklubben, en gruppe primært af privat personer med særlig interesse for HIF. Som medlem af 100 mandsklubben modtager du et sæsonkort til alle HIF's hjemmekampe på Hvidovre Stadion i sæsonen 2001/2002, forfriskninger i pausen, adgang til et af vore "forkampsarrangementer" i såvel efterår som forår, samt vort informationsbrev "INFO NYT". Har du lyst til at støtte HIF yderligere, så kontakt vor Niels Nielsen på klubbens kontor. Følgende er medlem af 100 mandsklubben:

- Hvidovre Fanklub
- Flemming Skov
- Heine Tiedt
- Svend Hyldgaard
- Ole Langemark
- Kirsten Langemark
- Lisbeth Langemark
- Frank Langemark

- Torben Hansen
- Leif Clausen
- Lennart Krimme
- Jan Holm
- Torben Christiansen
- Preben Kragelund
- Bo Andersen
- Jens Hauge Pedersen

- Kim Ferrigno
- Steen Dahrup
- Max & Maxine
- Arne Bech
- Ole Norup

U SKJOLD BURNE

- Vinkurve
- Vingaver
- Øl & Vand
- Fadølsudlejning
- Tips & Lotto
- Tipsklubber

**Vareudbringning
i hele Hvidovre**

v/Meitoft

**Strandmarksvej 13
2650 Hvidovre**

36 78 27 87



Se på bukser hos os...

- så er du på hjemmebane

BUKSESERVICE:

Oplægning uden beregning



Flemming B.

- en god idé

Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre
36 75 02 83

Club 2000

Club2000 er stiftet iog er navnet på Erhvervsklubben der også støtter ungdomsafdelingen i Hvidovre Idrætsforening.

Ideen med Club2000 er at virksomheder der primært foretrækker at støtte ungdomsafdelingen har en mulighed herfor gennem Club2000., idet en del af aftalen (kr. 3000,-) går ubeskåret til HIF.

Et medlemskab af Club2000 indeholder en række ydelser omkring divisionsholdets hjemmekampe på Hvidovre Stadion,- herunder bl.a. vore førkampsarrangementer inklusiv spisning m.m.

Club2000 er allerede blevet en stor succes,- idet 27 virksomheder/foreninger allerede har tilmeldt sig. Vil du høre mere om Club2000,- så kontakt Michael Christensen på klubbens kontor.

- Unibank
- Adam Transport Co. A/S
- A.P. Gulve
- Claes Bageri & Conditore
- Cykelhuset Central
- H.R. Malerservice
- Hvidovre IF Whist Klub

- Johnny's Bodega
- Kenson Reklame
- Larsen Byg
- La Strada Bodega
- Monberg & Thorsen A/S
- Ringvejens Autolakering ApS/Toftens Automobile
- Rye Consulting
- Stjerneisolering
- HIF's Gamle Kæmper
- JK Kød
- Carat Gulve
- HM Byg
- Blue Tel
- EL-Gruppen A/S
- MBS Byg
- Freja Transport & Logistic
- El-Strøm
- O. I. Snedker ApS
- K. Holmgren & Søn
- E. C. VVS & EL

JK KØD

Danmarks største slagterkæde

Til **PRISER DU TØRSTER EFTER**

5 KG TIL EN GOD HAKKEBØF KUN 100.-

1 kg. til Hakkebøf
1 kg. til Frikadeller
1 kg. Ribbensteg
1 kg. Medisterpølse
1 stk. Majskylling
1 stk. Svinemørbrad
3 stk. Kamben
1 hel side stegflæsk
1 kg. Oksekød til bankekød eller oksesteg
1 kg. Hamburgryg eller bayonneskinke
10 stk. Kyllingeunderlår
10 stk. Skinkeschnitzler
10 stk. kotteletter

Kødpakke 1 - kr. 650.-

1 kg. til Hakkebøf
1 kg. til Frikadeller
1 kg. til Krebinetter
1 kg. til Flæskeskød til sammenkogt
1 kg. Ribbensteg
1 kg. Oksekød til bankekød
1 kg. Nakkekam uden spæk
1 kg. Medisterpølse
2 kg. Svinemørbrad med spæk
1 kg. Hamburgryg eller Bayonneskinke
2 stk. Majskylling
2 stk. Svinemørbrad
10 stk. Kotteletter
10 stk. Nøgleben
10 stk. Skinkeschnitzler
1 1/2 kg. Oksesteg
1 hel side Stegflæsk
1 kg. Culottesteg

Kødpakke 2 - kr. 1095.-

1 kg. Medisterpølse
1 kg. Hakket skinkekød
1 kg. Hakket oksekød
5 stk. Svinekoteletter
5 stk. Skinkeschnitzler
1 stk. Svinemørbrad
4 stk. Engelske bøffer
1 kg. Ribbensteg
1 kg. Stegflæsk i skiver
1/2 stk. Luksus kødpølse

Kødpakke 3 - 395.-

**VI ER
SPECIALISTER
I BANKOSPIL**



**ÅBNINGSTIDER:
MANDAG-FREDAG KL. 9.00-17.30
LØRDAG LUKKET**

J.K. KØD

ENGHAVEVEJ 56

TLF. 33 31 38 71

J.K. KØD

Lyngbyvej 11, Vibenshus Centret
Amagerbrogade 248
Bybuen 2, Skovlunde Centret
Gefionsvej 47, Helsingør
Enghavevej 56

J.K. SMØRREBRØD

Lyngbyvej 11, Vibenshus Centret
Amagerbrogade 230
Bybuen 4, Skovlunde centret



REVISION & RÅDGIVNING



MAZARS

Revision og
rådgivning
kan godt
være smilende...

Vi ønsker vores kunde
Hvidovre Fodbold
god kamp!

Mazars & Guerard A/S

Øster Allé 56
Vestergade 11

2100 København Ø
5000 Odense

tlf. 35 26 52 22
tlf. 66 12 11 12

www.mazars.dk

Mazars er en international revisions- og rådgivningsvirksomhed med europæiske rødder.

• Velkommen til publikum, fanklub, sponsorer, Frem samt dommertrioen. En meget vigtig halvsæson er i gang, for os desværre med en resultatmæssigt meget skuffende indledning. Et snævert nederlag på 1-2 i premierekampen mod B.93, en tilsvarende snæver men langt fra imponerende pokalsejr i Svendborg og efterfølgende kun 1 point i 2 udekampe mod henholdsvis Skive og Horsens er langt fra tilfredsstillende. Det er naturligvis dybt frustrerende både for jeg selv, træner Frank Skytte og spillerne at være vel vidende om, at vi i

Manageren har ordet

kampene mod B.93 og Skive ligeså godt kunne have stået med 6 point efter de 2 første kampe. Dette sagt, fordi vi i begge kampe specielt i 1. halvleg havde chancer nok til at lukke og slukke, men sådan er fodbold nu engang, formår man ikke at slå til på de rigtige tidspunkter og sparke bolden i kassen, ja så vinder man heller ikke kampene. I søndagens svære udekamp mod Horsens fik vi en rigtig skidt start og bagud 0-2 efter et kvarters spil må jeg erkende, at vi siden aldrig rigtig var i nærheden af et resultat. Alligevel er der dog fremgang at spore. Til forskel fra premierekampen mod B.93, hvor vi skuffende ikke formåede at slå igen og sætte tryk på indenfor de sidste 25 minutter, var vi i Skive og Horsens tilbage i "den stærkes rolle" i slutfasen af kampene, hvilket får mig til at tro på, at vi er tilbage på rette spor. Ikke mindst fordi det i opstarten og træningskampene forud for sæsonstarten netop har

været kendetegnende, at vi har været bedst i kampens sidste fjerdedel. Desværre har periodevis udsving og 20 - 25 dårlige minutter i alle 4 kampe trukket kraftigt fra i helhedsindtrykket. Indstilling og koncentration skal være tilstede i samtlige 90 minutter, i modsat fald bliver vi straffet mod de fleste modstandere på det her niveau. Det er en opgave, der skal løses hurtigst muligt og lad mig understrege, at jeg påtager mig det fulde ansvar. Nu er vi så tilbage på Hvidovre Stadion i egen hule, hvilket normalt skulle give os et ekstra løft. Dette har dog langt fra været tilfældet på det seneste. Jeg for mit vedkommende er imidlertid helt bevidst om vores ekstremt dårlige hjemmebanestatistik indenfor de sidste 6 måneder. 3 point i de seneste 7 hjemmekampe står i skærende kontrast til vores fremragende resultater på fremmed græs - trods søndagens dukkert i Horsens. Det skal der naturligvis rettes op på. Jeg kan ikke give nogen entydig forklaring, men fokuserer selvfølgelig også selv på problemet og har i den forbindelse fuld forståelse for publikums og vore supporterrers frustrationer over vores seneste præstationer på egen bane. Hvad jeg håber alle forstår er, at mine frustrationer i den sammenhæng er ligeså store - om ikke større, men kun ved benhårdt arbejde og positive tanker kommer vi videre. Garantier kan jeg ikke give, dertil er fodbold et alt for uforudsigeligt spil, men Frank Skytte, spillere og jeg selv, skal i hvert fald gøre alt, hvad der står i vores magt for at forbedre statistikken markant og hvorfor ikke starte i dag mod arvefjenderne fra Frem.

God fornøjelse.



Resultatbørsen

FAXE KONDI DIVISIONEN

		Hjemme			Ude			K	Ialt	P
		V	U	T	V	U	T			
1	Frem	2	0	0	6-1	1	0	0	3-1	9
2	Farum	1	1	0	5-3	1	0	0	4-3	7
3	HFK Sønderjylland	1	0	0	2-1	1	1	0	5-3	7
4	AC Horsens	2	0	0	3-0	0	1	0	1-1	7
4	Køge	1	0	0	1-0	1	1	0	3-1	7
6	Brønshøj	1	0	1	3-4	1	0	0	3-2	6
7	Herfølge	0	2	0	2-2	1	0	0	2-1	5
8	B 1909	1	1	0	4-2	0	0	1	0-1	4
9	B 93	0	1	0	1-1	1	0	1	3-4	4
10	FC Aarhus	0	0	1	2-3	0	2	0	2-2	2
11	Skive	0	1	0	2-2	0	1	1	2-4	2
12	FC Fredericia	0	1	1	4-5	0	0	1	1-2	3
13	Hvidovre	0	0	1	1-2	0	1	1	2-4	3
14	B 1913	0	0	1	1-3	0	1	1	1-2	3
15	Randers Freja	0	1	1	0-2	0	0	1	1-2	3
16	Kolding IF	0	0	1	1-2	0	0	2	0-5	3

DS kr. 1	K	V	U	T	Mål	P
Nivå-Kokkedal	4	4	0	0	11-3	12
Hvidovre	4	3	0	1	15-9	9
Vanløse	4	2	1	1	9-6	7
Hillerød	4	2	1	1	9-7	7
Gladsaxe-Hero	4	2	0	2	8-4	6
AB	4	2	0	2	13-11	6
Lyngby	3	2	0	1	8-6	6
FB	4	2	0	2	7-7	6
Nykøbing FA	3	1	2	0	6-5	5
Virum-Sorgenfri	4	1	1	2	4-7	4
Døllefjelde Musse	4	1	1	2	5-9	4
KB	3	1	0	2	7-5	3
Helsingør	3	1	0	2	2-5	3
Vedbæk	4	1	0	3	7-12	3
Herlev	4	1	0	3	4-13	3
Lundtofte	4	0	2	2	3-9	2

Sæsonens Kampe:

Efterår 2001

05-08-01	13:00	Hvidovre - B 93	1-2
12-08-01	13:00	Skive - Hvidovre	2-2
19-08-01	13:00	AC Horsens - Hvidovre	2-0
22-08-01	19:00	Hvidovre - Frem	
26-08-01	19:00	Herfølge - Hvidovre	
09-09-01	13:00	Hvidovre - B 1909	
16-09-01	13:00	Randers Freja - Hvidovre	
21-09-01	19:00	Hvidovre - Brønshøj	
28-09-01	19:00	Farum - Hvidovre	
10-10-01	19:00	Hvidovre - FC Fredericia	
13-10-01	15:00	FC Aarhus - Hvidovre	
21-10-01	13:00	Hvidovre - HFK Sønderjylland	
28-10-01	13:00	Køge - Hvidovre	
04-11-01	13:00	Hvidovre - Kolding IF	
10-11-01	14:00	B 1913 - Hvidovre	

UGENS KAMPE

22-08-01

18:30	B 1913 - B 1909
18:30	FC Aarhus - FC Fredericia
18:30	Skive - AC Horsens
19:00	HFK Sønderjyl. - Farum
19:00	Hvidovre - Frem
19:00	Kolding IF - Randers Freja
19:00	Køge - Brønshøj
19:30	B 93 - Herfølge

25-08-01

15:00	Brønshøj - Kolding IF
15:00	FC Aarhus - Skive

26-08-01

13:00	B 1909 - B 93
13:00	FC Fredericia - HFK Sønderjylland
13:00	Farum - Køge
13:00	Frem - AC Horsens
13:00	Randers Freja B 1913
19:00	Herfølge - Hvidovre

Vi støtter Hvidovre Fodbold



Personlig rådgivning



revisorteam a.s.

*Hammerholmen 9
2650 Hvidovre
Tlf. 36 49 12 70*

Vi kridter banen op



HVIDOVRE
KOMMUNE

... nye vinkler på fremtiden